

本報宣言

本報設加國致公堂之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為民謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道。則難日言改良。舊道。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。守言論界之強權也。

中華民國七年六月十九日

# 大漢公報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER -

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, JUNE 19, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 85

(號公第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜三)二九〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午五月十二日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年英金七元。正半年四元。三月二元。一月一元。五中國及外國。今減為同價。以期傳播共和主義。無論閱報久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托各店代為代辦。認明本報。請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以張整潔。校對精慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事情求精。務為特色之表見也。

### 洪門致公總堂代表團啟事

洪門致公總堂。外洋星羅棋佈。向以關連。遙隔魚雁。難傳致令。聲息不通。揆諸花亭結義。骨肉情深。之旨。大相逕庭。此統一之效。所以難收也。四月。一。為洪門。懇親大會之期。本代表等。奉命。以聯絡。一致。與會。務為。當務之急。而聯絡之法。端在。音問。互通。查總堂。原有之。部。記。各處。公堂。通函。住址。雖多。而近日。新立。或在。遠境。未及。週知。通函。者。亦復。不少。是以。決。無論。何國。何埠。新舊。遠近。洪門。致公。堂。各。機關。或。用。商店。為。通信。處。者。仰。于。本年。七月。以前。速。將。貴。處。英文。文件。地址。函。報。美洲。金山。致公。總堂。以便。彙。成。冊。分。寄。各。埠。公堂。及。會。所。存。據。俾。此。後。音。信。常。通。聯絡。自。易。共。策。進行。本。代表。有。厚望。焉。

CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley

San Francisco, Calif., U.S.A.

民國七年 四月十日 駐華洲 山致公總堂代表團謹啟

### 我之半工半讀論

(志炎)

今夫世界人類。各具與生俱來之良知良能。以求其學識之進步。可自由。可平等。初無智愚貴賤之分別也。徒為國家制度所束縛。社會階級所困囿。而智愚貴賤之稱。謂由斯而起。則常人之情。多是尊智而卑愚。重貴而輕賤。所以智者愈智。愚者愈愚。貴者愈貴。賤者愈賤。嗚呼。天下不平之事。有過於此者耶。

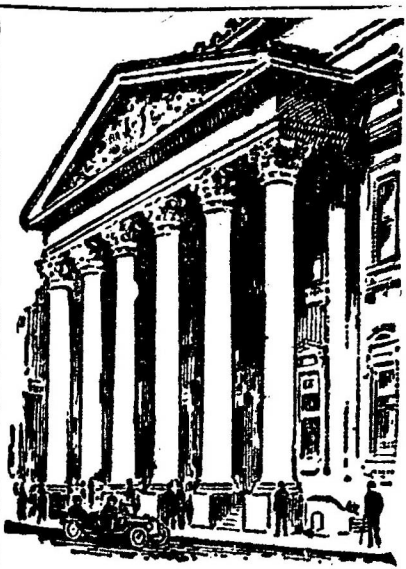
願五大洲中所稱文明國家者。莫不應時改良其學制。而謀其所謂「普及教育」。乃其教育之利益。僅為富家子女所獨得。適足以養成一種頹廢氣。使行尸走肉之習慣。至於貧家之平民。雖有求學之志。往往為境遇所困。學費欠缺。莫竟其志。或終為富家之奴隸。此半工半讀主義得其所哉。大行於近世各國也。

志炎生長于美國。年甫二十。遊歷美東。勞苦之加。高等大城市。目覩各貧民窟。諸多男女青年。啼飢號寒。蠢如鹿豕。於是自覺人間。世果有此不平之事。母亦因吾人不知求所以自立。致有如蠶之自縛的境遇耳。厥後予僕僕風塵。在客中半工半讀。十年如一日。才華雖不如人。而於人情世故。亦頗熟諳矣。然今身為新聞記者。猶嫌過於優閑。且為世人所謂「禮儀」所拘束。九日常之一言一行。實不若前日在工界時之自由。雖然。我之真我。固異乎人之自處也。總之不離乎半工半讀者近是。

僑胞乎。青年界之僑胞乎。前途浩浩。來日方長。果有公益心。欲求中國之富強。當拚其遠適異國之孤身。立於半工半讀之地位。彼留法學生。曾有「儉學會」。彼留美學生。又有「工讀會」。皆組織完備。成效卓著。可為後起之工讀者所模範也。有父兄之責者。亟當完此說。而勉勵其子弟以從事焉。

中國今日之內亂。多屬國民民生計問題。蓋人人持飯碗主義。大出風頭。除政治舞台外。又無多別樣機緣。令其心滿意足。所以橫決釀成政爭風潮。致有此貧弱之現象。職是之故。非有從半工半讀中所造成之人才。回國轉移風俗。改良社會。灌漑種種勞動常識。設備種種產業。

## 廣告行銀(可)(地)(滿)



滿地可總行銀樓式

### 華人滙款者注意

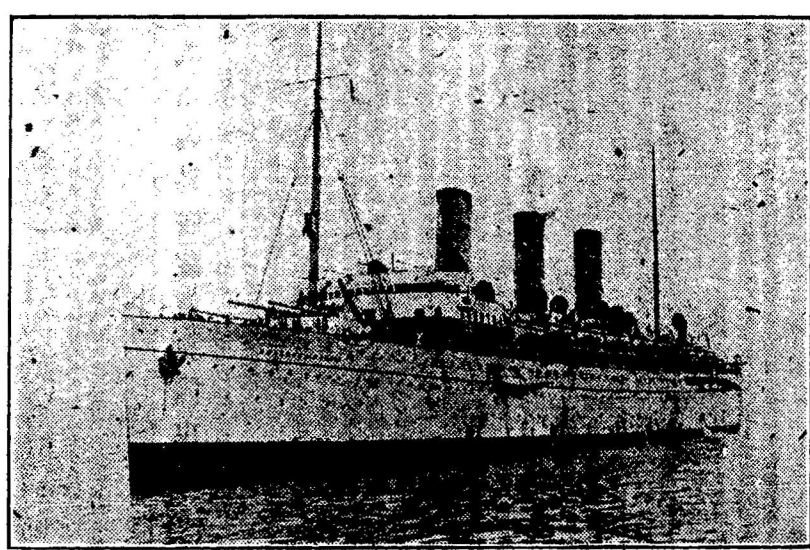
本銀行總行設在滿地可。開張百有餘年。資本共肆百二十六萬。餘元。另有支行四處。設在雲高華埠。專接滙香港及遠東各口岸。匯單價格相宜。附貯銀兩。由一元以上。均起計利息。仰華友留心光顧。

### 雲華分行列下

- ▲總分行在加蘭護街夾頓士咭街角
- ▲一在喜士定街夾堪麻街角
- ▲一在細街夾葛都化街角
- ▲一在細街夾布賴亞街角

滿地可銀行謹啟

## 司公船輪亞丕四



諸君旋唐

敬祈留意

(客)(華)(迎)(歡)

由雲高華 啓行船期 域多利

日本皇后六月二十号

滿提高六月廿号

東亞總司理司徒施啓

地址信通施徒司 Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

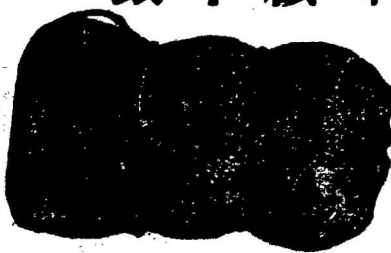
打士火理司總務客 J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

買靴請來 WILSONS SHOE STORE 159 Hastings St. West Near Cambie Street

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd. 339 Railway St. Phone Sey. 828 VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗。宜粘大帮谷。近日新米運到甚多。甘香潔白。食者讚美。叨蒙華人字號光顧。無論遠近。單到即付價銀。尤為相宜。庵不萊羅公司謹啟



委路價靴舖專售 闊秀新款真實靴 小孩童子童女堅固靴 男子日用出街靴。男子日用做工靴。如耕園者。做傭口者。與各勞力家。有益於其工務。希為賜顧。是荷。



Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.



其梓里再來云云茲特向韓章伯告修松  
稅金帛交來大漢公報我便得收即謝回  
食言此佈 一廿六 新會



KAYSANG COMPANY 843 CLAY  
Spike T. SAN FRANCISCO, CAL.  
總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十三號  
奇生行 代售處 雲高華生隆棧  
廣東街  
Sang Lung Jan 22 Canton St., Vancouver B.C.

▲▲▲**趙超常醫生遺精散之靈效**  
弟患遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日頻于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除應驗如神特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉  
旅古巴達衛升號 新會縣坑頭村人 劉子升代白  
▲▲▲有遺精病者請鑒  
旅美國大埠開平期頭儒良里 胡高恭頌  
▲▲▲遺精求藥首一功  
旅美國嘉省領市欽 周瑞璞恭頌  
▲▲▲遺精醫藥獨得其秘  
吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德  
旅赤市省打磚土埠開平縣茅岡下洞村 周新民 神輔 恭頌

▲▲▲**興陽有藥此中求**  
弟前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家治理、幸亦安全、為是面黃唇白、時形虛弱、轉往英國、日操園工、飲食太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情事節告、接其覆函、并丸單一張、指明興陽(煖腎丸)之妙用、弟因受病日久、遵服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復為偉男者、願捐醫生之賜也  
旅英國滿地可埠新會縣七堡鄉人 李式謙 恭頌

▲▲▲**固精健腎藥妙醫名**  
旅美國士失街寓雪 士打 寶邑塔堡鄉人 阮利慶頌

●夜夢遺精散 每盒三元  
●培元益真丸 每料十元半料五元  
●虛濁健腎丸 每盒五元  
●疔毒消防丸 每樽二元  
●煖腎還少丸 每料十元半料五元  
●心痛救苦丹 每盒三元

(郵費)美國一毫貳 各國二毫五 買者自理

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.



雲高華金利源謹白

▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸	一月十七日
香取丸	二月廿七
熱田丸	四月初一日
賀茂丸	四月廿七日
鹿島丸	二月七日
諏訪丸	三月廿七日
伏見丸	四月初四日
鹿島丸	五月初八日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

**陳其勝先生** 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

**樓上客棧** 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接運

**咸水埠陳** 穆宗 陳孔 耀江 啓

**▲大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取税金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey, 5949  
Williams Building 413 Granville, St.  
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其  
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後  
清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小  
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣  
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也

◎◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元 小盒三元

此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自  
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩  
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等  
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣

◎◎快樂不倦丸 每盒五元

此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房  
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒  
陽弱不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿  
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服  
此丸以補救之

▲藥物靈見表 郵費 美國二毛二 各國二毛四 買客自理

夜夢遺精丸 每盒四元

虛濁保腎丸 每盒五元

補血活絡丸 每料十元 半料五元

風濕骨痛丸 每盒四元

柳柳清毒丸 每盒一元

小腸氣痛散 每盒二元

痔漏雙應丹 每盒三元

雙美如意丹 每盒一元

本藥房有中西醫生駐寓候診海外僑胞或有頑疾  
怪症經醫不愈者或體魄虛弱宜藥培補者仰將病  
原明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵  
付上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號  
(廣信通)  
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal

●好好好 我作此丸為秘寶  
弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜  
多小便行樂一事絕無興趣年僅  
四十身軀如斯深為抱憂前月特  
備銀十元求廣東藥房醫生對症  
發藥接其寄來強腎四鞭丸一料  
服後果然強我元神妙藥惠群實  
堪歌頌 (○代丸)

▲請看武溪大補丸之保證

廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣  
血兩虛精神不足日操厨工奄奄欲睡下部無力時  
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟  
前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服  
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無  
以報謹將斯函登於報章海外同胞或有病體相同  
需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職  
也 旅美國芝加哥開平赤坎人關基懋謹白



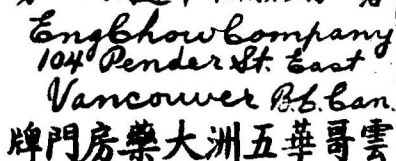
**留日學生歸國後消息**

父聞留日學生歸國 外間一般不悉內幕者 竟謂留學生  
此次歸國 係藉中日交涉爲名 實爲反對段總理對南作  
戰而來 實大誤也 茲經調查留學生 目下抵天津者已  
有數人 十五日來京者亦有一二人 據該學團領袖某君  
直言 留日學生歸國 絕不涉內政 至反對段內閣 尤  
屬無稽之談 純爲中日交涉 日人要求條件過苛 激起  
來憤所致云云

有日本某報載 有中日新交涉新聞 引起留日學生注意  
嗣又得國內報章所載消息 益形憤慨 於是自第一高  
寺及各學校各同鄉會 紛紛開會討論結果 咸一致主  
張回國 集會既多 因招日警注意 然開全体大會時  
尙無日警在場 至五號各學校及同鄉會代表 在源順號  
幹部成立會事 前日警偵知 先往警告主人 不准貸與  
中國學生 于是各代表 改在維新號開會 因恐再干涉  
乃俱在室中圍桌而坐 菜蔬酒樽 預爲遮飾地步 議  
未竟 突來日警多人入室 問何事集會 衆以會餐對  
日警謂會餐亦不准 因將在坐學生 全行捕去 被捕時  
尙有數人 被其毆傷 被捕者共代表三拾四人 內有  
女學生二人云

▲北京電云 長江各省近日逮捕亂黨甚急以南京及漢口爲最

段祺瑞于廿八号晚抵京翌日入總統府報告南下會議合情形馮甚滿意



▲▲▲(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠穆眞氏醫生如我所知其○好遠近同胞各症確乎應驗僞係悅意他○理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥○理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹數此痛苦蒙先生速訂此症名曰花柳壓毒入骨●痺之瘡也即寄搜花柳壓毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸靈應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示瀝用善後之法大補眞元取其自製之麥茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年梁憲先再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

(以下○代醫)

新齊余升拜頌

◎▲秘眞氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請西○治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及秘真氏大國手○之神速付赤函求他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎養陰茶八包治色勞二傷丸二兩照大國手來函指示用法果然大見効驗連續付赤取藥○理八禮拜全皆好安現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表揚以彰大德

爹路把梳埠甯弟馬隆祥拜啟

數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢不效每違風寒大作暑熱其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無

苦難以修言蒙友指示付赤往祇眞氏先生處取藥治理必定  
見功續可痊好也弟立付赤函與先生生理果蒙寄來溫中氣  
化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上  
氣與乎下氣兩相交通碩○畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治  
理月餘而哮喘扯氣○鳴之患均消除安現今好在年餘永無  
復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來○理免受困苦

●(醫中良法) (眼科聖手)

弟姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜總不見効後由梓友指

示引薦往求大埠秘真氏大國手察視據大國手所云目部爲全身重要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩

神房霍種衛護但前之○者未得其法纏繇日久以至煤毒深人變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之

之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥○  
理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已

過半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅睛白膜就已有青黑白二精復量精明全愈反有

再取珍珠鹿尾巴還睛丸煎法吞食滋生肝腎精血灌養神童

康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功

秘眞氏大國手誠得海藏之妙法也弟染眼疾數年起時但見  
 體物常現白影兼覺朦朧是以不甚留意調理以爲閒症日積  
 月累其瞳人之內變成白翳障瞳之患經以年餘而双目全然  
 不能見物祇有見一影而已因 西醫 院費以數月總無功效  
 後蒙梓里言及秘眞氏大國手醫理各科實爲高手而弟眼症  
 更爲神妙弟聞此語立請秘眞氏大國手診視據大國手所云  
 此乃腦油侵下白翳灌瞳之症因其症初起之時腦部發炎蒸  
 動腦汁以至下注內障神房今其翳深且厚也惟所可醫者尙  
 見形影定其腦筋氣并非全塞所以大國手斷言能醫弟聞大  
 國手之言一心決意請大國手醫理每日秘眞氏大國手到來  
 診視訂方日間食茶晚上吞去醫除膜還睛丸連續醫理月餘  
 兩眼畧精神光發現頗能見物再醫三月其內障之白翳全行  
 消清雖視物未能至遠復吞秘眞氏大國手自製之珍珠鹿尾  
 巴還睛丸一月果得神氣充足視察皎現雖微細之物亦見清  
 楚久視不倦如同壯年感 大國手復我之神光恩全再造除  
 叩謝外刊于報端揚大德之無窮也 新甯弟黃成拜啓

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發見全身面如生癰患通身瘡

極辛苦難當皮內知虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇

弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付良函與先生手  
理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元藥外搽直癬止癢藥

膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤函取藥共醫

八禮拜久均皆全愈授清毒恩又藥先生來信囑言程宜行培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常

康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也  
舍路香邑弟方新拜

必統高  
治美  
UE  
al.  
啓者各埠梓里如有調養身體治理症各

利和  
 男女  
 埠大  
 JN ST  
 Ave  
 co, ca  
 未暇  
 年幾  
 老到  
 少就  
 身醫  
 體者  
 強請  
 弱將  
 逐其  
 一症  
 寫起  
 明于  
 信何  
 內時  
 俾久

氏  
內小大  
街阪都  
cHU  
Grant  
ancise  
用法單氏共全付上定然藥到回春者有  
本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄

醫  
外科全  
仁同  
R. PE  
916 G  
n Fra  
赤帛  
信件  
寄來  
本氏  
新照  
上列  
西字  
門牌  
密真  
天波

生科堂 DR. S. 宣明秘真氏收醫價安 秘真氏提

秘真氏大國手醫症神效前醫人之所不能效者精以數月遍請中西醫生治理總無功效或時膿水淋漓或時

癢難當繼經日久毒結腦部以至下侵頸筋再復變成癰癧大如梨果發現之時頭痛骨痛全身牽制苦楚不堪言狀後由朋

友薦往秘真氏大國手醫理三日其○全止續用大國手之博  
善夫元丸與內消瘰癧候棗丸吞食加以食茶並及外貼內消

凍瘡水射膏藥其頂癰則貼拔毒生肌藥膏而事理二月之間

瘰癧盡爲內消功冠蓋皆知矣

當報答實因財力不足遲延至今升綬轉章署表愧謝

感恩靡既

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結

於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效  
後往大埠恭請 秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火

盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑壅鬱結其中又爲

化癰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散猶外貼消癰膏片

法治瘳其痛立止再醫治二禮拜之久其瘳全消後而返城作調補以來全体强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩

報頌揚以彰盛德焉

矢慎坤新寧弟黃德和頓首



廣東新聞

海珠會議維持紙幣情形

自貝勒貼職潛逃後。中行即停止兌換。連日官商會議維持。已有頭緒。十九日伍總理林司令。會同請各界。在海珠再行會議辦法。會中李茂之。羅誠歐陽榮之。暨商會九主席。先說明理由。謂現北京欲擾亂我廣東金融。其行其止。雖難預測。致幣幣略有低折。速行維持。不難恢復。復原狀。若置之不理。再行低折。我廣東人必大受痛苦。故請各位到會研究辦法。我商人切有切膚之痛。應請各抒所見。從速維持。繼由楊梅賓起言。鄙人到港會晤貝行長。據云并非有意擾亂金融。因恐獨力不能維持。故不得不去。至發出幣幣洋券兌換券二百餘萬。大洋券百餘萬。今日明日當可將數目詳報督軍。鄙人對伊云。未發出之幣幣。交出封存沙面。伊答云可照辦。歐陽榮之起言。現在須急籌款維持。官廳決意將廣海船出賣。約得七十萬元。再從各方籌集巨款。惟非一二日所能集事。現擬由官廳即籌二拾萬。請各商籌備二十萬。即行小兌換。再陸續籌集款項。便是完全辦法。會中長起言。官廳本擬即行小兌換。因先須調查幣幣數目。并籌足百數十萬現款。方可舉。請各界協力。事自易舉。魏曉長起言。維持方法。望大家悉心研究。至社會上對於幣幣。有不法行為。自當從嚴干涉。陳廉伯起言。據各位所言。現在已有維持辦法。維持辦法不外兩層。(一)維持之心。(二)預備實力。現廣海可售七十萬。官廳方面可立籌二拾萬。并可陸續籌出巨款。而紳商各位。又極願協力實力。不虞不足。至維持人心。則由官廳出示明責任。說明辦法。人心一定。紙幣立可恢復。胡顯堂起言。商會對維持事。已籌商數次。并力勸各行勉力籌借。已立得三萬餘元。仍可勉力進行。至於廣海船一節。衆意均主張開投。以免有弊。伍主席當對衆云。請官廳將廣海交總商會開投。如何。衆極贊成。遂散會。會場情形極形踴躍云。

各屬水浸情形

省外各屬。日來淫雨連旬。江水陡漲。西北江下一帶。均有潦水浸主。雖未泛濫成災。農民已遭損失。茲將各屬呈報最近情形誌如下。(一)高明楊知事報稱。縣屬西潦漲發。低窪各地。漲至二丈有奇。(二)封川陳知事報稱。潦水初漲。附城五里內。高度丈二尺餘。(三)開建會知事羅定知事均報稱。內有西潦發現。江水漲九尺餘。(四)英德團局報稱。十五日。北潦逐漸增漲。刻至丈五六尺有奇。(五)曲江一帶。亦有北潦浸主。惟韶城附近未浸。(六)連山連陽一帶。均浸連江口附近各地。約高漲丈餘。(七)清遠花縣附北各村。多被北潦浸人。低窪禾田。悉成澤國云云。

陳穎川總堂第一期進數目徵信表

▲捐款進數開列 以下每名另堂底銀七元  
應創 良雙 宜耀 每名加捐銀一百元  
銘浦 耀宗 杏典 初和 每名加捐銀五十元  
球嵩 典誠 每名加捐銀四十元  
順浣 謀實 立翼 初德 每名加捐銀三十元  
宜顯 加捐銀二十三元 均文 翼灼 明鉅 每名加捐廿元  
象意 加捐十三元  
健居 象觀 孟沛 德進 明治 每名加捐銀十元  
中港 賢謙 紹聰 象霄 賢輝 典嘉 賢毅 國求  
續銳 賢霖 紹聰 賢敏 賢謙 立儲 立象 立護  
雲添 雲輯 雲豪 阿同 每名加捐銀五元  
樹人 紹鏗 紹鏘 紹瑞 賢熾 象珮 紹添 積象  
太倫 大諾 象沈 象濤 瀚燕 群燕 雲針 梓松  
象增 卓宗 振卓 文峯 和昌 賢昭 重棠 以揚  
每名加捐銀三元  
祥燕 彭堯 沖林 孔鳴 阿盛 孔埔 耀江  
以上共進捐款銀壹千五百六十八元  
進各昆仲借來銀二千九百二十四元  
進一九一七年十月十五日起至一九一八年五月卅一日止  
共銀五百五十二拾五元  
進舍路坤文宗喜捐銀五十元  
合共進得銀五千零六十五元正  
支充第一期地價銀三千元 支納地稅六十二元六毛一仙  
支燕梳銀五拾八元零八仙 支合同註冊銀十三元  
支律師費用銀二十元 支什項銀五十六元四毛  
支大漢報一單五十一元五 支還借項壹千一百九十一元  
合共支出銀四千四百五十二元五毛九仙  
進支比對外尚存銀六百一拾二元四毛一仙  
一九一八年五月二十八日由核數員明鉅當眾核算  
所有數目銀兩由杏典良雙當眾交與理數員羅宗理財員  
宜耀二人接理 閱或差漏仰祈指明更正  
再者本堂所發各埠緣部認必妥收所望各昆仲力爲籌捐  
并懇將某邑某村註明以免雷同間或未及週知祈將捐款  
付來三記可也 茲將三記通信處列左 七上四  
San Kee 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.  
一九一八年 五月廿八日 加拿大陳穎川總堂佈告

杏花酒樓

(市開修重)  
29 PENDER STREET E.  
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張  
潔淨繁華大小房  
日夜茶役應市便  
杯盤檯几映燈光  
廚夫烹飪皆兼味  
侍女招呼極艷粧  
飲食衛生須自重  
同胞貴客請來嘗  
▲廚房專線3431  
▲廚房專線3431  
司理人 林舉叢啟

本報專接魚濕印件

宜耀公司 (奇花雜貨店)

啟者弟所創之奇花雜貨店兼宜耀公司之衣裳鞋靴舖所有中西餐館衣裳館兼我華人日用之物頗稱齊備備蒙同胞光顧不勝銘感至今合爲一間遷至片打街門牌七十八號照常開張茲又加入華人福食及蘇糖生菓合時菜蔬呂宋烟烟仔等所有貨價較各埠尤平以圖久遠交易仰我同胞留心光顧是所厚望焉并將各項貨價開列于后 (以下○代每)

- (告廣舖遷)
- ▲頂好杭巴底靴○對八元今賣七元
  - ▲粗厚做工班帶○條三毫五
  - ▲頂好軟皮靴○對七元五毫今賣六元五毫
  - ▲皮底布面夏天靴○對二元五毫今賣二元二毫五
  - ▲杭巴底布面夏天靴○對一元六毫五
  - ▲杭巴底黑布面夏天靴○對一元三毫五
  - ▲家用定造做工釘底皮靴每對四元二毫五
  - ▲新到頂靚揀說衫平沽
  - ▲新到軟絲頸領每條三毫五
  - ▲頂靚衫褲○件六毛
  - ▲頂好白底梨布衫褲每件一員六毫五
  - ▲頂好白點藍布衫褲每件一員三毫五
  - ▲頂好水鴨毛襪仔七員五毫今賣十四員
  - ▲頂好水鴨毛襪仔十五員今賣十四員
  - ▲頂好水鴨毛襪仔十五員今賣十四員
  - ▲頂好白襪○夾十二元今賣十元
  - ▲皮夾袋○只十員今賣七元五毫
  - ▲頂好皮夾袋○只十五員今賣拾員零五
  - ▲化學帶夾袋○只五毫至一毫五
  - ▲頂好薑粘米玉○員拾磅員一毫五
  - ▲冬姑○磅一元一五
  - ▲老風麵麵包粉○包二員七五
  - ▲頂好烟肉○磅四毛
  - ▲四○牛奶皮二毫二毛五
  - ▲鷹墨牛奶○盅一毛
  - ▲大番茄貳盅三毛五
  - ▲不豆○盅一毛五
  - ▲細米○磅一毛二五
  - ▲白糖○磅九仙五毫平
  - ▲四磅洗衣鹼○條二毫五極平
  - ▲二磅庄上味○包五仙

額外平沽

- 是禮拜特別減價平沽之貨列左
- ▲雙旗墨廁紙六律二毫五先
  - ▲一打庄香鹼每盒一元五毫
  - ▲各色香鹼每盒二毫至上
  - ▲火水每罐一元
  - ▲鹹餅干每磅一毫五先

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East  
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B. C.

民國七年五月十七日 陳宜耀啟

(名船) 不多士 由域多 利埠 七月六號開行

▲(注意改期十八號啓行)

啟者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放同照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帶便安此特佈聞

●自後每逢四個禮拜一水

代理處

號安均  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1378  
529 Cornorant St.  
Victoria B. C.

棧安均  
QUON ON JAN  
543 Carrall St.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.

加拿大星判吉凶 能參鬼谷

天地人益廿元 飛星刻度八元 星益八字元  
逐月批評 四季批評 逐年批評  
大批八字三元 大批八字二元 小批八字一元  
兼批星益三元 中批八字一元 小批八字一元  
諸君惠顧請此三百八十號信箱號數付來無誤

命評貴賤 敢立神峯 弟徐錫嵩披露

車梨役致公堂啓事

啟者本堂今照金門致公總堂懇親大會代表團重修之會章內有各公堂代追償債項之條例故昨本堂君德烈到堂投訴謂鍾豪君於前宣統二年間欠他賬項銀四十二元七毛五仙迭次抄單討取屢推展延今竟不認此數近聞鍾豪君代爲追取等語本堂即召集會議二家到堂對質後鍾豪君欠欺屬實本堂據情勸鍾君償之幸得鍾君慨允如數清還當衆交與容君妥收二家和好如初

中華民國七年 六月 車梨役致公堂披露



名 利 客 棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論接日或接禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胸起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

◀ 利 多 域 ▶  
告 廣 昌 同 利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P.O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌  
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅全  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七  
民國五年十一月 日

軒新圖

承印中西大小文件  
HO SUN HING  
205 Pender Street East  
VANCOUVER, B. C.

本軒精製  
中西字箋  
色圖章及  
印色墨水  
登巴字粒  
如家同胞  
光顧備銀  
格外從廉

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲南華埠廣興街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙顧顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林福臣○寓▲講線失厝三六二七 本堂主人告

外科  
醫生  
林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷  
刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症  
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地  
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有  
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊  
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不  
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先求賜藥石先生謂此瘡乃係臃癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟體質相符極揚言之有理遂托先生從吾下手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死出生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝儀兼悃同病者上所問津焉

（吳代）

台山雷學顯頓

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲場一向在對面海斬柴業去歲偶爲失慎被斧  
斬破膝頭血流通盆同伴者皆徬徨無措即命舍弟往請  
到來○治○到來云及路途遠隔且踵門求治者太多無時  
閒暇如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄車回雲場  
寓在叙宴餐館調治○斷施其妙手數日全愈旋又返柴山  
做工不料至今又被樹蟲斷足右腳眼裂開痛苦不堪即請自  
動車載回雲埠求○治○時弟足語人曰雖有華佗再世誠  
恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○調理將一切碎骨醫  
回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙  
手豈讓秦越人之能懸壺如○者真不愧乎國手想弟自去  
歲至今僅一年遭災兩次均蒙○○○愈感此再造之恩愧無  
以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

（○○代先生）

新青人梁林德郁謹啓

▲本教授美術所寓四衛西便一五九三號

便一五九三号

# 綸昌號

**LUN CHONG & Co.,**  
Tel. Sey. 7647  
P.O. Box 516  
17 Pender Street. E.  
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今卅有餘年  
久蒙梓里光顧 自知惠我如天  
今又加聘縫師 趕時西裝兼全  
各色羊毛線仔 捲結內衫外褸  
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍  
函取來自外埠 依期妥附週旋  
羽紗五色國旗

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九 姊比布杭文披露

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情實辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲◎▼  
**陳寶賢再招美術新生廣告**

當思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水繪俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身腳軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲歷節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走遍身腫于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

●● 洋煙累我 後感醫恩

敢者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右腳大骨求曹枕新先生夾回不料異日菸癮又來痛經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復驗延遲幾日腐化成膿臭味不堪不復得如初特誌數言叩謝曹先生醫銀片雍回碎骨至今復原步履如昔特誌數言叩謝曹先生醫骨之妙焉  
萬大埠士得頭街南生隆甯邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛微  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏深  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方針  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用  
誌片言以爲拜頌

●●幾乎一足

●●●  
感謝曹統新先生駁骨之妙

在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭

其骨復原並無傷壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

新統曹  
承方外內



包醫跌打  
炮碼刀傷  
續筋駁骨  
白濁芒菓  
鹹疳疔毒  
產直流生

冰醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或有  
這年頑癰屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不  
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信  
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹不  
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街門  
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街第  
同和話筒六十七號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.



▲喊線矢磨  
(一五八五)  
(八零一)

本報啓

此藥專治火燒傷、滾水傷、澆油傷、如別埠欲購者，則由郵政局買。柯打紙、廣買郵、票附來、定然附、上應用、也郵費、自理由、快車公、司附上、亦可。

雙之功效也

最大名家之醫生所製天下無

天必定全愈此藥乃世界上

類用鷄毛每日搽六次連搽三

視水傷、擦水傷、火傷、火質傷之

衛安氏

每磚定價壹元

衛安氏啟

雲高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Vaner B. C. 魯埃崙同和號 Hong Wo Co., Stevenson B. C.

本號之腳車爲市中之冠

MIAMI  
Bicycles



價分四等四十五元四十元三十五元二十五元如充銀期亦可隨音兼造各種鎖匙修理各種器皿開夾碼鎖名師如蒙辦委必求適當

本主人啓

HASKING & ELLIOTT  
(2 Stores)  
516 Howe St. 412 Hastings St.  
VANCOUVER, B. C.

不中症之題



本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈爲

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸	每樽五元	○補腎壯陽丸	每樽五元
○壯陽長大丸	每樽五元	○參茸壯血丸	每樽五元
○腎虧補血丸	每樽五元	○夜夢遺精丸	每樽五元
○內傷吐血丸	每樽五元	○化痰止咳丸	每樽二元
○風濕骨痛丸	每樽式元	○皮膚止癢膏	每盒貳元
○拔毒生肌膏	每盒式元	○拔毒痔漏膏	每盒二元
○腳氣腫痛丸	每樽五元	○花柳白濁丸	每樽二元
○花柳餘毒丸	每樽五元	○花柳骨痛丸	每樽五元
○花柳疔毒丸	每樽五元	○花柳解毒散	每料五元
○立止肚痛丸	每樽二元	○立止頭痛丸	每樽二元
○立止心痛丸	每樽二元	○立止暈浪丸	每樽二元
○立止勾虫丸	每樽二元	○大便秘下丸	每樽二元
○哮喘蝦氣丸	每樽二元	○小腸氣痛丸	每樽二元
○開胃化滯丸	每樽二元	○斷根臭狐丸	每樽二元
○止瀉虛瀉丸	每樽五元	○跌打刀傷散	每盒五元
○眼科萬應丸	每樽二元	○萬應膏藥	每張五毛
○婦科調經丸	每個一元	○參茸戒煙丸	每樽二元
○立止發冷丸	每樽二元	○立止鼻血丸	每樽二元
○撞紅消毒丸	每樽二元		

丸散大多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信同或銀行買  
買民照西字付來無悞  
付葯郵費買者自理

▲名醫妙藥 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局膏虧補血丸一罇服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以為報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

▲醫花柳症 天下無雙

眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發軔以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

WING FAT  
543 Grant Avenue  
San Francisco, Cal.

444 Carrall St. Phone Sey. 9401  
VANCOUVER, B. C.

即士漢徹對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價值相宜各房雅潔通合衛生并配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窗洗身房等極為利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激

旅館喊線矢麼九四〇壹

**利 照 恒 恒**  
**HUNG LEE & CO.**  
o. BoX 1416 61 Pender St. E.  
Phone Sey. 4053  
Vancouver, B. C.

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

▲◎▼ 接續代滙佈告

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另舖接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滴滴歸公以專畫一母奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙駁之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理安當毋誤專此佈聞

乙卯年

粵城  
里德福  
鉅昌隆股東啓

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.  
Canton, China,



▲◎▼  
醫生竺西氏啓事

本年正月卅一號。本舖樓上醫生某。被人行刺。牽涉於弟。後被西差到舖拘拿。眞所謂閉門家裏坐。是非天上來也。當時弟確在醫館理症。人人共見。豈有分身之術。出外行兇。乃竟以清白之躬。致受縲絏之苦。公治長無端入獄。罪本非其。曾參何嘗殺人。災眞無妄。此事發生之後。本埠中西人士。多多代爲嘆息。即各埠親友。亦紛紛來函慰問。足見公道在人。感綢無量。祇緣訟事所羈。未遑裁答。歉仄奚如。今幸大衙堂官。秦鏡高懸。覆盆寬照。各租吏詳察案情。知弟無辜受累。即將案注銷。當堂省釋。還我自由。皆藉列公福蔭也。知關綺注。謹此告慰。並謝。

西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂出然內科一門尤強之中國醫長之不請求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立險之域中諸君之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付昀求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不想以致質弱難勝步履步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身身弱時患之有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付昀紙廿元求先生小心診訂用丸藥醫爲挽救並詢問有無性命之虞接得先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何處難依大救連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付昀求取靈藥海狗邊丸叁拾丸邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午晷之父母在堂膝下尤應每歲相見之福是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡謝誠而已

士卡古甫色弟劉詮恭頌

傳虛不名然果 良氏西竺  
瘳全幸洩遺年十疾痼除醫良遇得

啓者弟到美寓波士頓埠十有餘載向來先天不足身體小弱染有遺精之症  
十年於茲矣每因房帷敘敘遂覺花柳流注又常服寒涼解毒之藥已不勝劑割  
後與西女同居復且日茂而花非花石其何能堪洵至每月遺精洩洩十餘  
次經屢屢中西醫生理理丸茶藥水百數並無效驗莫能愈而日甚一日諸君  
生始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或云色慾過度或云花柳墮毒紛紛其說難見  
腰脚無力不能步履者有年餘之久必須兩手策杖始能行動是又成癱瘓之症  
矣訪諸名醫幸得友人指引謂此乃萬何能返故鄉與父老妻孥重相見也是  
以再訪名醫尋得友人下正是一言醫羅夢中人立理即症諸情形數大埠由廣東  
銀行余贊賢叔轉交西氏取費調治第一次取參茸補腎止遺精丸一料兼食  
水菓見有功效第二次付灰紙廿元取補丸一料依法食之漸能行動如常第三  
四次取水菓參茸四料兼大補丸塔羅羅用丸可謂得良匠而遺精風濕之症皆  
獲全愈且血氣充足精神強壯大勝於少年時可謂得良匠而遺精風濕之症皆  
弟真不啻重生父母也惟尚有一症每大便時有精由小便而出除其無其大  
痔亦不介意至本年五月間西氏來游美寓駐波士頓埠弟得趨過謝並  
函談此症再求施以良法神治愈此手尾脫肛疔症賜方三次兼食丸茶一禮拜亦  
以表彰先生大德並為同施有病者作探問再遊之恩愧乏涓埃之報敬獻數言

駐波士頓埠安良堂人鄭金光通又名錢子通謹識

▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機盤



器機飲新時九第圖上  
外在費寄元壹十九具每



上圖第六號新欸機器  
每具四十九元五角另寄費

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

[illegible]

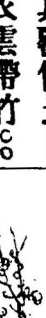
雲高華五洲大藥房中國唱碟



家信笑談

促之返。甲得信。覆之。其覆信云。離親三載。思親三黃。衣雲帶竹。帽侮鞋江。偶得一館。奔走皇皇。偷有便帆。起早回鄉。如若不解。漢猶可詳等語。其母閱後。第一句

割記  
技擊談  
續三  
(花侍)



# 技擊談

續三  
(花侍)

劍蛇嘶。往後讀之。莫明其妙。瘦  
貓尤屬不解。其妻在旁解之曰。離  
親三載者。出門三年也。思親三黃  
者。言在外思念母親。如大黃黃連  
黃芩之苦也。衣已敝。如片片之雲  
帶多結。如節節之竹。帽如大海  
無邊。鞋如長江無底。故曰衣雲帶  
竹。帽海鞋江。偶得一館。豈不甚  
好。惟此館非處館先生之館。乃是  
茶館堂倌之館。故奔走皇皇。既有  
便帆。本可坐船回家。因乏川資。既  
發矢。則縱馬四馳。圍其行李。又  
行二日。去青駝莊三十里。忽雨  
勢大集。車轎皆不能行。竭蹶行十  
餘里。雨止而天已深黑。盜首大喜  
。召集羣盜。自後追之。一瞬已追  
及。叱咤一聲。飛矢四集。然皆不  
傷人。有著車轎者。有著騾輿者。  
蓋盜黨之規例然也。盜黨規例。苟  
被劫者不施抗拒。則不殺人。其先  
縱飛矢者。特爲示威之舉動耳。盜  
既發矢。則縱馬四馳。圍其行李。

大漢公報雜錄

中華民國七年

陳有李百如劉公堯  
楊奈鄺榮萼鞠躬

談  
屑

恭祝貴社  
開幕榮遷  
熱心義士  
發奮先聲  
衆志成城  
籌謀遠大  
益我僑胞  
搜羅書報  
史策圖經  
務達中興  
育我青年  
襄扶華夏  
猗歟盛會  
利民福國  
共享文明  
天地同慶

文



送雲佐君回國（清平樂）

(梅園主人)

天涯倦駐。今向神州去。征馬廻尋  
江古渡。輕風送帆柔櫓。嶺南  
妓水色春。頻年浩劫何因。獨惜行  
人路遠。誰知此處愁人。

襪感八首

〔筱唐〕

回首神洲又一新。茫茫雲海浪頻頻。  
不知誰作中流柱。力護共和念後  
人。  
一葉孤舟逐海濤。橫行殘蟹逞風騷。  
不殲國蠹心難息。莫作放閑任佞  
豪。  
可堪時事感懷多。回首京華淚似河。  
我恨身無千百手。時艱對此又如  
何。

臨



# 花有意

紅姑婆  
鑲花玉

故此多情蝶使。噲兩相依。任得  
風雨落紅。狼藉滿地。唉。愁把雕  
闌倚。向邊處。撿拾。萬金鈴。保護着  
渠。

▲◎▼ 欲保家鄉者 注意

▲有礮樓者 更注意

家鄉防禦賊盜起見用法之便誠爲近世之罕見也更能射高  
 低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其  
 燒電之廉亦爲別樣燈之所無每次用電六枝可燃四閱月之  
 久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水灯  
 煤石煤等每月至少少燃燒由拾五元至二十元煤石燈燃燒之  
 重用工之煩瑣諒各同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不  
 可不建築礮樓建築礮樓者不可不購置此電射灯也礮樓者  
 武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光爲武夫者寧可無鐵夾不可  
 無眼光無眼光者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留  
 心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮  
 拜定購方有貨交也



礮樓猛射電燈  
每盞銀六拾元

▲ 堤代初權周 卓華高溫 ▲  
HONG WO & CO. Steveston B. C.

▲專賣

本店開設在咸水埠廣東街門牌第八號專辦各江鹹魚發客  
現有各種頂好味鹹魚以便貴客採買特開列於下 ㄚ

▲牛晒石斑鹹魚 ▲佛蘭打龍利鹹魚  
▲甜口紅佳鹹魚 ▲生晒淡口鹹魚仔  
并各種枚香鹹魚 價甚相宜如 蒙顧賜不論大小交易一律  
歡迎外埠裝寄永無延誤仰諸同胞留心是幸

### ▲雲埠中華會館五月份進支數列

雲高華埠 致祥鹹魚店主人謹啓  
Gee Chong 6 Canton St. Vancouver B.C.

進五洲藥局租銀七十二元  
 支柴二車六元五  
 支合勝衣館四元九五  
 周運伙食卅一天七元七五  
 支劇燦伙食七元七五  
 支馮榮煉伙食七元七五  
 支雷參伙食一元  
 支阮慶廉伙食二毛五  
 支梁隆醫院工金廿五元  
 支交際員工金八元  
 支穩宗工金八元  
 支啓新書林一毛五  
 支水二車貳元四  
 支電話二車六元零五仙  
 支担柴工二元  
 支西人藥水五單六元七五  
 支李勝伙食七元七五  
 支陳積中伙食七元  
 支司徒濟光伙食七元七五  
 支胡維節伙食二毛五  
 支梁隆會館工金卅元  
 支書記工金十五元  
 支寶山工金八元  
 支新民日報費六毛  
 支大漢報告白連報費三元五  
 支電火二車十四元五毛一

▲  
◎  
▼  
黃軫章增訂厨書之特色

此書內載英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭、土耳其、那長等國、菜款麵食共二千餘款外并指明製罐頭糖菓瓜菜火腿臬酒卑酒病人餐以及凡廚夫所應製者無不備錄兼印麵食圖畫餐單款式厨工企櫃搭船搭車種種問答并將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究



一目了然

## ◎軫章歐美糖飴製造法

歐美蔗糖一物輸入中國爲數甚巨利權外溢識者痛之軫章有見及此特聘專師教授并親赴蔗糖廠研究有年今將所學著成一書共載三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業厨工同胞不可不各手一册蓋西厨房所有製蔗糖之材料器具多能合用得此可以變化無窮也（寄費在內）

▲◎▼工商銀行雲埠代理處廣告

啓者雲埠加商銀行受香港本銀行之委託組織本代理處兼加屬收股總機關本銀行股份正每股英金一磅一律作美金五元折收以昭劃壹凡本埠僑胞認購本銀行股份者請携認股單駕臨本處交款各處惠賜函件亦請寄至本處交總書記林天木君收爲荷謹列西文通信地址如左

▲銀莊新張廣告

啓者本銀莊之設實爲利便梓里交通起見厚集資本交易公平均皆妥善辦理專做附揭儲蓄積聚生意滙兌各埠銀兩接濟外洋尺帛信項凡有尺帛滙到之日卽照時價伸算補回帶水八折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克己如 蒙惠顧極意歡迎

壬丁巳

▲本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號

總代理 張炳臣  
 代辦 曾澤隆  
 謹啟

KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.  
 Sun Yee City, K'owloon, China



# 妙樹南杏林百病天下無雙

## 喉科各種雜症遠年爛肉

### 自製靈丹妙藥丸散膏丹

此藥乃本主人多年研究之精製靈丹妙藥丸散膏丹，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。本主人藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

# 花柳專科

## 搜毒除惡



本專科專治花柳各種毒症，搜毒除惡，功效顯著。凡患此症者，不論遠年近日，服之立見奇效。本專科藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

### 一見良醫百病消除

本專科專治花柳各種毒症，搜毒除惡，功效顯著。凡患此症者，不論遠年近日，服之立見奇效。本專科藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

### 萬家生佛救世靈丹

本靈丹專治各種雜症，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。本靈丹藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

### 衛生補血汁

此汁專治貧血、衰弱、神經痛等症。凡患此症者，服之立見奇效。本汁藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

### 內痔解毒丸

此丸專治內痔、外痔、瘡毒等症。凡患此症者，服之立見奇效。本丸藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

### 仁安大藥房

本藥房專營各種名藥，批發零售，一律歡迎。地址：San Francisco, Cal.

### 夜夢遺精丸

此丸專治夜夢遺精、陽痿早洩等症。凡患此症者，服之立見奇效。本丸藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

# 三鞭補腎丸

## 壯陽補腎

此丸乃本主人多年研究之精製靈丹妙藥丸散膏丹，專治壯陽補腎，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。本主人藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。

# 有求必應

## 劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治各種雜症，藥到病除，名震寰宇。凡患此症者，服之立見奇效。本醫生藥到病除，名震寰宇，誠濟世之良藥也。